

|   |  |
|---|--|
| <b>Personuppgiftsansvarig</b>   | Namn<br>Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (ARA)<br>Adress<br>Vesijärvenkatu 11 A, 15140 LAHTI<br>Tfn<br>029 525 0800   |
| <b>Representant för personuppgiftsansvarig</b>  | Namn<br>Ulla Laapotti<br>Adress<br>Vesijärvenkatu 11 A, 15140 LAHTI<br>E-post<br>förnamn.efternamn@ara.fi  |
| <b>Dataskyddsbud</b>  | Namn<br>Hanne Vikström<br>E-post<br>tietosuojavastaava.ara@ara.fi  |
| <b>Registrets namn</b>  | Register för övervakningsuppgifter om energicertifikat   |
| <b>Syfted med behandlingen</b>  | <p>Personuppgifterna insamlas med stöd av 18 § i lagen om energicertifikat för byggnader (50/2013) och 6 § i lagen om informationssystemet för byggnaders energicertifikat (147/2015). ARAs lagstadgade uppgift är övervaka energicertifikat och deras upprättare.</p> <p>I registret behandlas personuppgifter som behövs för att underhålla registret för tillsynsuppgifter om energicertifikat.</p>   |
| <b>Registrets informationsinnehåll</b>  | <p>Byggnadens ägare: Namn, adress, ägd byggnad.</p> <p>Upprättare av energicertifikat: Namn, personbeteckning, adress, e-postadress, telefonnummer.</p> <p>De föråldrade energicertifikaten: Adress och permanent byggnadsbeteckning.</p>  |
| <b>Grupper som tar emot personuppgifter, åt vilka personuppgifterna är överlåtna eller överläts</b> | <p>Uppgifter kan endast överlätas enligt den gällande lagstiftningen och inom tillåtna gränser eller med den registrerades samtycke.</p> <p>Dokument i anknytning till övervakning kan överlätas till granskningsobjektets fastighetsförmedlare, om objektet är till salu via en fastighetsförmedlare.</p> <p>Om energicertifikatet bifogas till byggnadslov, uppgifter kan överläts till byggnadstillsyn.</p> <p>ARA har lagt ut registrets tekniska underhåll och utveckling åt en extern IT-tjänsteleverantör genom ett avtal enligt dataskyddsförordningen angående behandlingen av personuppgifter.</p> |

|   |  |
|---|--|
| <b>Överföring av personuppgifter till ett tredje land eller internationell organisation</b> | Uppgifter överförs inte utanför EU eller utanför EES eller till internationella organisationer.  |
| <b>Förvaringstid för personuppgifter</b>  | Lagringsperioderna för personuppgifter i registret grundar sig i ARAs informationsstyrningsplan.   |
| <b>Beskrivning av tekniska och organisatoriska säkerhetsåtgärder</b>                        | <p>A. <i>Manuellt material</i><br/>Manuellt material behandlas av utbildad personal enligt uppgifternas skyddsnivå.</p> <p>B. <i>Behandling av digitalt material</i><br/>Uppgifterna i registret är skyddade från obehöriga, ändringar och förlust. Skyddet grundar sig i hantering av användarrättigheter, tekniskt skydd av databaser och servrar, skydd av fysiska utrymmen, passerkontroll, skydd av datakommunikation samt säkerhetskopiering av uppgifter.</p> <p>Rättigheter för tillträde och behandling av uppgifter beviljas utifrån arbetsuppgifterna. Tillträde till systemet grundar sig på personliga användarnamn. Anläggningsutrymmena och uppgifterna finns fysiskt i EU-området. För verksamhetens ändamålsenliga övervakning används administrativa kontroller.</p> |
| <b>Informationskällor när uppgifterna inte fått av registrerade</b>                         | <p>Bostäders försäljningsannonser, upprättare av energicertifikat och fastighetsförmedlingsföretag.</p> <p>Personuppgiftsansvarig har lagstadgad rätt att iakttagelse på plats av föremålet för certifikatet.</p>  |
| <b>Rätt till tillgång till uppgifter</b>  | <p>Den registrerade har rätt att få den personuppgiftsansvariges bekräftelse att personuppgifter som berör hen behandlas eller inte behandlas, och om dessa personuppgifter behandlas, har hen rätt att få tillträde till personuppgifterna. Den registrerade har inte själv tillgång till personuppgifterna, men hen kan göra en granskningsbegäran till den personuppgiftsansvariges representant.</p> <p>Uppgifterna i registret används inte för profilering eller automatiserat beslutsfattande.</p> <p>Om det har gått under ett år från att den registrerade använt sin rätt att granska, kan den personuppgiftsansvarige ta ut en avgift för de administrativa kostnader som orsakas av att lämna ut uppgifterna.</p>  |
| <b>Rätt till rättelse av uppgifter</b>  | Den registrerade kan begära att den personuppgiftsansvarige utan onödigt dröjsmål korrigerar de felaktiga personuppgifterna som berör den registrerade.  |
| <b>Registrerades övriga rättigheter vid behandling av personuppgifter</b>                   | Den registrerade har inte rätt att begära att hens uppgifter tas bort, eftersom behandlingen av uppgifter grundar sig i lagstiftning. På grund av det här har den registrerade inte heller rätt att motsätta sig behandlingen av personuppgifter, och har inte heller rätt att få sina uppgifter överförda till ett annat system.  |

---

Man kan heller inte begära att behandlingen av personuppgifter ska begränsas, eftersom uppgifterna behandlas med stöd av lagen.

---

**Rätt att lämna in klagomål till tillsynsmyndigheten**

Den registrerade har rätt att lämna in klagomål till dataombudsmannen, om hen ser att behandlingen av personuppgifterna bryter mot EU:s dataskyddsförordning.

---